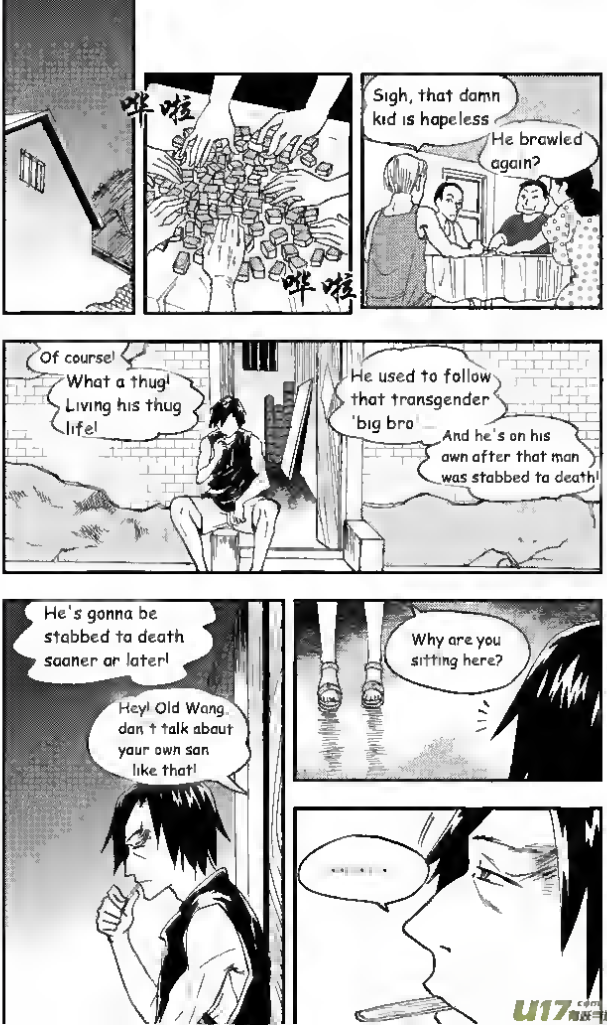
超粉红
四周年啦!!
拜见登录有妖气

哈啦
哈啦
Clang
Clang
Come out
Don't fight again! And don't rob the kids!
As you said! Comrade policeman!
Damn you! Why don't you die out there!

Damn it! Even my luck got bad because of you!
Hey, you got money?
You still dare to ask for money?
No? I'll borrow some from the streets then
You!!
What for?
Of course...
Ice lollies
拜见女皇陛下
EX02 Becoming an Adult
EX02 长大成人
All Hail Empress Her Majesty EX


哗啦
哗啦
Sigh, that damn kid is hapeless
He brawled again?
Of course!
What a thug! Living his thug life!
He used to follow that transgender 'big bro'
And he's on his own after that man was stabbed to death!
He's gonna be stabbed to death saoner or later!
Hey! Old Wang, don't talk about your own son like that!
Why are you sitting here?
.....

You brawled again right?
And quarrelled with your dad

Oh, it's you, Lili
Look at your attitude!
I have no interest in quarrelling with my old man

Sigh

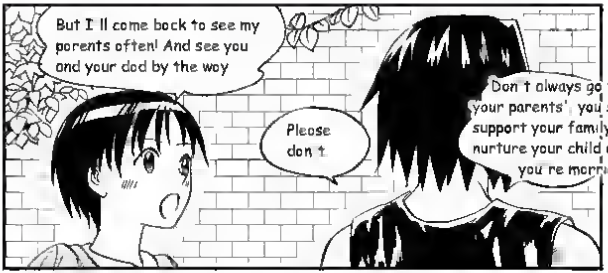
Hanging around with bad kids every day
And ice lollies! You are really a bad kid refusing to grow up

U17.com

Bad kid? That's not how you swear nowadays.
What?!
Try something mean.
Fool, silly and...
I'm not listening! Disgusting!
Really!
Throw away the stick after you finish!
Isn't it all
What?

No, nothing
You're already in your 20s
How about look for a job?
My dad asked you to say that right? Please don't I'm not listening
You !!
What else? Just leave if you jave nothing more
That's annoying! You won't have the chance in the future even if you want me to say those words to you!
Um?
What does that mean?

I mean...
On the day after tomorrow...
Go to Tanzhou Hotel for a banquet lunch
My wedding...
Oh
Who's the groom?
A college graduate
White collar
The key point is he's nice to me
Oh...
Congratulations I'll definitely go, there's good food
After twenty years in this shabby hutong
You can finally fly away right?
Yeah...


But I'll come back to see my parents often! And see you and your dad by the way
Please don't
Don't always go to your parents', you should support your family and nurture your child once you're married off.

I didn't know a bad kid like you knew the word 'nurture'
Are you looking down upon me?!
I'm going to have dinner

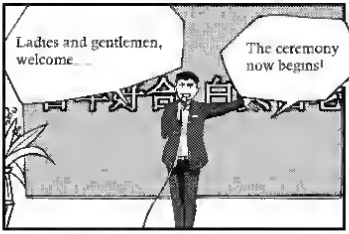
Wait!
What else?

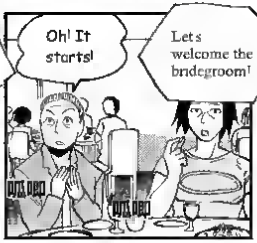
Wear something proper on that day!
... .....

Did you hear me?
OK
I promise
Cracking

Ho! How extravagant.
I heard the man's father is a businessman and filthy rich
Wedding of Mr Meng and Miss Niu 婚礼
T/N: In China women don't usually change their surname even after marriage. However if you want to use the title Mrs you still should use her husband's family name, which is why it is rarely used today.
I don't have money to prepare you a wedding like this
Don't bother
Here here, gift money
T/N: In China wedding guests are supposed to give the hosts cash as wedding gifts, not other things.
Lili is our old neighbour I'll give her twenty
* In mid-1990s, the standard of that area is 10 CNY
Don't we have a 50 here? Let's give 50
T/N: 10 CNY equals roughly 1.1 USD in mid 1990s
Just go in already

You spendthrift! Think of our condition! Why did you give that much!
So? You earned it through playing Mahjong
That's our only income!
Our seats are there

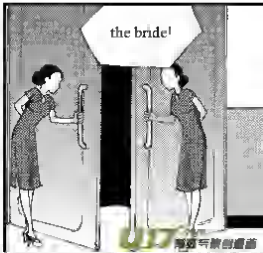

Ladies and gentlemen, welcome...
The ceremony now begins!


Oh! It starts!
Let's welcome the bridegroom!

How does our groom feel?

I... eh... am very happy!
and excited!
Oh He looks super artless

Now friends! It's time to welcome...


the bride!

Wow! That's Lili?

Beautiful! Lili is the treasure of our Hutong!

Pretty huh? She is no longer that little girl.
That's nothing much.

Then could you please not eat the shells while throwing away the kernels of melon seeds?
! !
Shut up!

However it s the first time I ever see a wedd ng like this with all the white suits and white dress
Next .....
It s the so called Western wedding But they should go to a church for authenticity
Who cares! As long as it looks beautiful!
Hāhā! Look at the tears of Lili s mum! She deserves it for winning money from me!
Mum!
You have some problems
Hey, Bro Yin, the bride today looks nice
Yeah, out of my expectation
Groom s Frie
We re going to horseplay hard in tonight s bridal chamber!
Here you are at it again Bro Yin You made the wife of I don t even remember whom cry last time!
She must be regretting not marrying me! Hahaha!
Bro Yin, you almost tasted it before the groom!

T/N: The Chinese for "Bro Wei" here is 伟哥 the common word for Viagra. It did not come to China until 2000 though.

u17.com

Hey! It's Lili's wedding! Don't be so rude!
Told you I can't even drink a shot I'm not lying
Ah...eh...
Dowe...
Sorry! Uncle will drink for him! This kid will sleep for a whole day after a tiny bit of alcohol! He's got things to do this afternoon! Haha
One more cup!
Ohh! Great!
Tsk, the men from the bride's side are just useless.
Eh? That man...
I met him when I was muddling out there...
Ya?

He fights super good. I heard he can fight ten on his own.
I didn't know he was from the bride's side!
Tsk, just some thug?
Well although he is...
A thug that can't even drink a shot...
Nothing to fear!
He'll hear you!
So what? I'm no herbivore!

Where's the groom?
He s fallen to the drinks! Too bad the bridesmaids all fled!
Doesn't matter! The bride can t flee!
Horseplay in the bridal chamber!
Damn! I've been holding for so long!
Bro Yin! Please control yourself!
No shit! Go!

!!
Isn't this the thug this noon?
Hey! What're you doing here!
Bro Yin!
Horseplay in the bridal chamber